

# 淡江大學九十一學年度日間部轉學生招生考試試題

系別：法國語文學系三年級

科目：法文作文

准帶項目請打「○」否則打「x」
計算機

本試題共 1 頁

本試題雙面印製

Traitez au choix 2 des 3 sujets suivants :

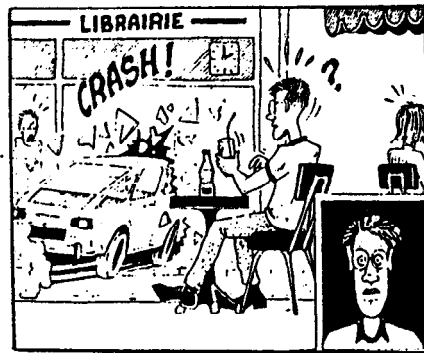
1. En vous aidant des renseignements donnés ci-dessous, essayez de faire parler le témoin en médaillon pour décrire l'accident illustré par le dessin à droite.

50%

*Circulation automobile. Accélération violente d'une voiture.*  
 UNE VOIX : Les feux rouges !! Il est complètement fou celui-là.  
*Crissement des pneus...*  
 UNE AUTRE VOIX : Ça y est ! Attention !... Vous avez mal ? Vite un agent, il est blessé.  
*Bruit de vitres cassées.*

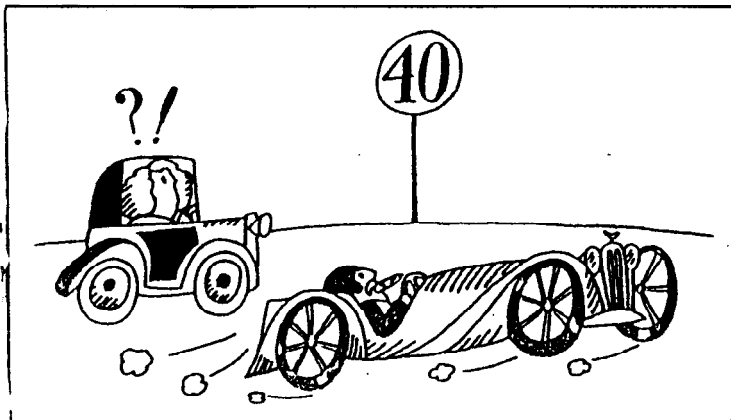
Dialogue

L'AGENT : Alors, qu'est-ce qu'il y a ?  
 TÉMOIN 2 : Un piéton renversé... Il traversait...  
 TÉMOIN 1 : La voiture avait brûlé un feu rouge.  
 L'AGENT : Où est-ce qu'elle est ?  
 TÉMOIN 2 : Là, dans la vitrine...



2. Pensez-vous que la limitation de vitesse, sur autoroute comme en ville, peut entraîner une diminution du nombre d'accidents ? Y a-t-il, d'après vous, d'autres causes que la vitesse dans la multiplication des accidents de route ? Si oui, lesquelles ? Quelles sont les mesures que le gouvernement de votre pays devrait prendre pour réduire le nombre d'accidents ? Essayez d'argumenter en faisant des concessions et en marquant votre opposition : il est exact que...mais ; s'il est certain que ... il n'en reste pas moins vrai que... ; il est en effet possible que...cependant ;etc.

50%



◀ 注意背面尚有試題 ▶

## 淡江大學九十一年度日間部轉學生招生考試試題

系別：法國語文學系三年級

科目：法文作文

准帶項目請打「○」否則打「×」

計算機

本試題共 2 頁

3. En vous inspirant du texte ci-dessous, essayez de décrire votre ville en en mettant l'accent sur les aspects les plus marquants.

50 %

## Tokyo, une ville-monstre\*

Tokyo, capitale du Japon, est la plus grande ville du monde. On y compte 23 millions d'habitants, contre 8,3 millions à Paris. Un journaliste décrit l'aspect de cette ville la nuit.

Dès la nuit tombée, Tokyo prend un nouveau visage; partout des lumières multicolores, des néons, des enseignes lumineuses courent sur tous les immeubles, sur la moindre maison, à la devanture de tous les bars, de tous les restaurants, de tous les lieux de plaisir.

C'est une débauche, un gaspillage, un gâchis immense d'électricité, alors que le pays importe du bout du monde 99 % de son pétrole. Mais les Japonais n'essaient pas de faire des économies d'énergie en ce qui concerne l'éclairage et les illuminations nocturnes. C'est dans l'industrie qu'ont été cherchés et trouvés les moyens de produire autant en consommant moins de pétrole.

Tokyo est un monstre urbain (13 millions d'habitants, 23 millions avec la banlieue). C'est un vrai labyrinthe de rues, de ruelles et d'avenues où même les Japonais se perdent. Heureusement, la nuit, la circulation est facile, car aucune voiture n'a le droit de dormir dehors. Il faut posséder une place de garage pour avoir le droit d'acheter une voiture.

C'est avec la nuit que s'ouvrent dans les rues des chantiers de toutes sortes. Adduction d'eau, électricité, chauffage urbain, réparation ou amélioration de la voirie. Les camions transportant les déblais sont tous bâchés pour éviter que la poussière ne vole et que des gravats ne tombent sur la chaussée. Dans chaque équipe, des travailleurs, en uniforme de chantier et casqués, des manœuvres, balayettes et pelles en main, nettoient la rue.

A l'aube, le chantier est terminé ou démonté pour ne pas gêner la circulation, et l'entreprise rend la chaussée aussi nette et aussi propre qu'au début des travaux. Au milieu de tout cela, par milliers, par dizaines de milliers, par millions, circulent les noctambules.

Aux pieds des buildings sur lesquels se dressent des antennes de télécommunications compliquées et super-perfectionnées, qui permettent aux grandes sociétés japonaises d'être en relation directe avec leurs filiales (1) du monde entier, renaît chaque nuit un Japon à la taille des hommes. Nulle part ailleurs, autant de «boîtes», de bistrotts, de restaurants, de cafétérias, de maisons de jeux se côtoient.

Tout est cher, très cher! Tokyo, pour l'étranger de passage, est la ville la plus chère du monde. Pour les Français, les prix locaux sont à multiplier par 2,6. Mais une chose est certaine: un portefeuille ou

un sac à main oubliés dans un établissement public ou dans un taxi ont toutes les chances d'être retrouvés avec exactement leur contenu au moment de leur perte.

Tandis qu'une police sérieuse, sévère et disciplinée maintient discrètement l'ordre public, une maffia omniprésente (2) tire dans l'ombre les ficelles des trafics, des jeux clandestins, et de la prostitution officiellement interdite.

HOLEINDRE, *Les nuits chaudes de Tokyo*, Paris-Match, 29 janvier 1982.

(1) *Filiales* : Sociétés industrielles ou commerciales dépendant d'un groupe plus important. (2) *Omniprésente* : Présente partout et toujours.

\* Holeindre, *Les nuits chaudes de Tokyo*, Paris-Match, 29 janvier, 1982